

ДИПЛОМАТ ДЕНТАЛ с.р.о.
Врбовска Цеста 17
921 01 Пиештяны
СЛОВАКИЯ



РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Кресло стоматологическое

ДИПЛОМАТ ДЕ 20, ДИПЛОМАТ ДМ 20
DIPLOMAT DE20, DIPLOMAT DM20



СОДЕРЖАНИЕ

1 ЦЕЛЬ И ПРИМЕНЕНИЕ	3
2 ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	3
3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	4
3.1 Технические характеристики	4
3.2 Символы.....	4
4 КРЕСЛО СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЕ ДЕ 20, ДМ 20-ОПИСАНИЕ	5
4.1 Метка с заводским номером	6
5 ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ	6
5.1 Пол	6
5.2 Окружающая среда	6
6 УСТАНОВКА, СБОРКА И МОНТАЖ	7
7 ВВЕДЕНИЕ КРЕСЛА ПАЦИЕНТА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	7
8 ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	8
8.1 Ручная регулировка положения подголовника	8
8.2 Управление посредством педали ножного управления	10
8.3 Программирование кресла.....	10
8.3.1 Запись позиции программы	10
8.3.2 Запись позиции для посаживания пациента	11
8.3.3 Подбор позиции программы	11
8.3.4 Переключение между программами пользователей Р1/Р2	11
8.4 Блокировка движения кресла пациента в случае наскока на барьер	12
8.5 Правила безопасности при работе с креслом	13
8.6 Датчики безопасности кресла.....	15
8.7 Правый откидной подлокотник.....	16
9 ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ ИЗДЕЛИЯ.....	17
10 ОЧИСТКА И ДЕЗИНФИЦИРОВАНИЕ	17
11 УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ	18
12 РЕМОНТНАЯ СЛУЖБА.....	18
13 ГАРАНТИЯ	18
14 СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ	19
15 ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛОВИЯ	19
16 УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ	19
Приложение - Габаритные Размеры.....	20

1 ЦЕЛЬ И ПРИМЕНЕНИЕ



Это руководство по использованию описывает, как правильно использовать и устанавливать стоматологическое кресло **DIPLOMAT DE 20** или **DIPLOMAT DM 20** (далее DE20, DM20). Поэтому, прежде чем использовать и устанавливать кресло пожалуйста см. инструкции в инструкции для пользы.

Назначение использования стоматологического кресла

Стоматологическое кресло служит для поддержки и позиционирования пациента в стоматологическом лечении.

Оборудование, используемое отдельно или с зубным комплектом серии DIPLOMAT, предназначено для специализированных отделений различных областей стоматологии.

Стоматологическое кресло DE 20, или DM 20, является частью стоматологического оборудования, обеспечивающие диапазон движений для поддержки пациента в сидячем или лежащем положении, оснащенной средством для позиционирования головы пациента при стоматологических процедурах. Кресла сконструированы таким образом, что стоматологу максимально облегчен доступ к пациенту.

Использование стоматологического кресла

Использование стоматологического кресла разрешается стоматологу, знакомому с данным руководством по эксплуатации и приложениями, которые это кресло позволяет. Для того чтобы стоматологическое кресло служило вам удовлетворительно, необходимо, чтобы установка, настройка и любые корректировки производились квалифицированным уполномоченным обслуживающим персоналом организации, имеющим полномочия на осуществление этой деятельности с действительным сертификатом. А также должны быть соблюдены условия использования и установки носителей указанные в данном руководстве по эксплуатации.

2 ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- Корпус кресла может быть оснащён двумя типами двигателей LINAK, служащими для подъёма, или-же откидывания опоры спины пациента.
- Ниже кожуха основания и ниже сиденья помещены предохранительные датчики, прекращающие движение двигателей в случае их активирования.
- Опора спины изготавливается во двух вариантах - широкий или узкий.
- Кресло пациента оснащено предохранительной системой, описанной подробно в главе 8.4 Блокировка движения кресла пациента в случае наскока на барьер.

Расположение знака безопасности



3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

3.1 Технические характеристики

	ДМ 20	ДЕ 20	Программируемое кресло ДЕ 20
Питательное напряжение	220 - 240 V $\pm$ 10 % 100 - 127 V $\pm$ 10 % 24V $\pm$ 10 % *		
Частота	50/60 Hz $\pm$ 2 %		
Класс защиты от поражения электрическим током	Прибор класса I		
Степень защиты от поражения электрическим током	Прибор типа B 		
Степень защиты крышкой	IP21		
Вид использования	Постоянный режим использования с прерывистой загрузкой 1:9 (цикл 2 мин ход, 18 минут состояние покоя)		
Подъемная способность (вес пациента включая дополнительного устройства) (соответственно стандарту EN ISO 7494-1)	235 кг		
Габариты	смотри приложение на странице 19		
Максимальная потребляемая мощность при 50 Hz с двигателем LINAK	350 VA	260 VA	
Вес кресла пациента (нетто)	110 кг + макс. 8 кг	105 кг + макс. 8 кг	
Уровень акустического давления в течение деятельности кресла	макс. 54 dB	макс. 50 dB	

* В случае использования внешнего источника питания 24V переменного тока, источник должен соответствовать требованиям к медицинскому оборудованию.

3.2 Символы

Символ	Описание	Символ	Описание
	Осторожно, Предупреждение		Наружные части типа B
	Примечание	IP21	Защита от вертикально падающих капель воды
	Дополнительная информация		Обязательные соответствующие маркировки для определенных продуктов, продаваемых в рамках Европейской экономической зоны
	См. руководство по эксплуатации/буклета		Серийный номер
	См. инструкции по использованию		Стерилизуемый в паровом стерилизаторе (автоклаве) при температуре 135°C
	Дата изготовления		Символ указывает на отдельный сбор отходов электрического и электронного оборудования
	Производитель		Оборудование класса II

4 КРЕСЛО СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЕ ДЕ 20, ДМ 20-ОПИСАНИЕ

- ПРОГРАММИРУЕМОЕ КРЕСЛО ДМ 20

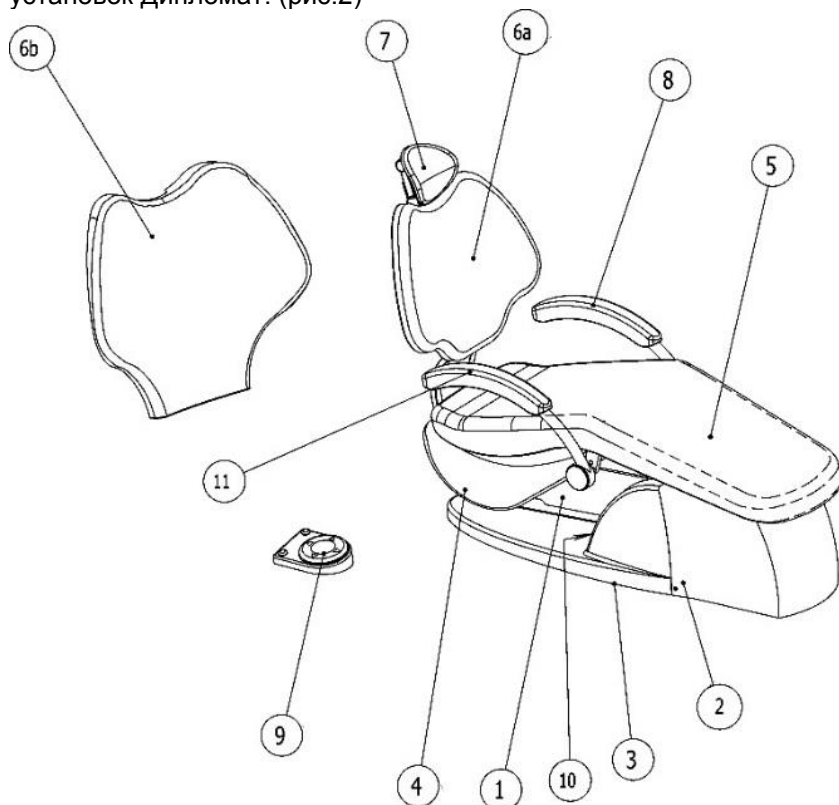
Стоматологическое кресло с 2х пятью позициями. Кресло совместимо со всеми моделями стоматологических установок Дипломат. (рис.1)

- ДЕ 20 БЕЗ ФУНКЦИИ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Стоматологическое кресло с позицией посадки пациента. Кресло совместимо со всеми моделями стоматологических установок Дипломат. (рис.2)

- ПРОГРАММИРУЕМОЕ КРЕСЛО ДЕ 20

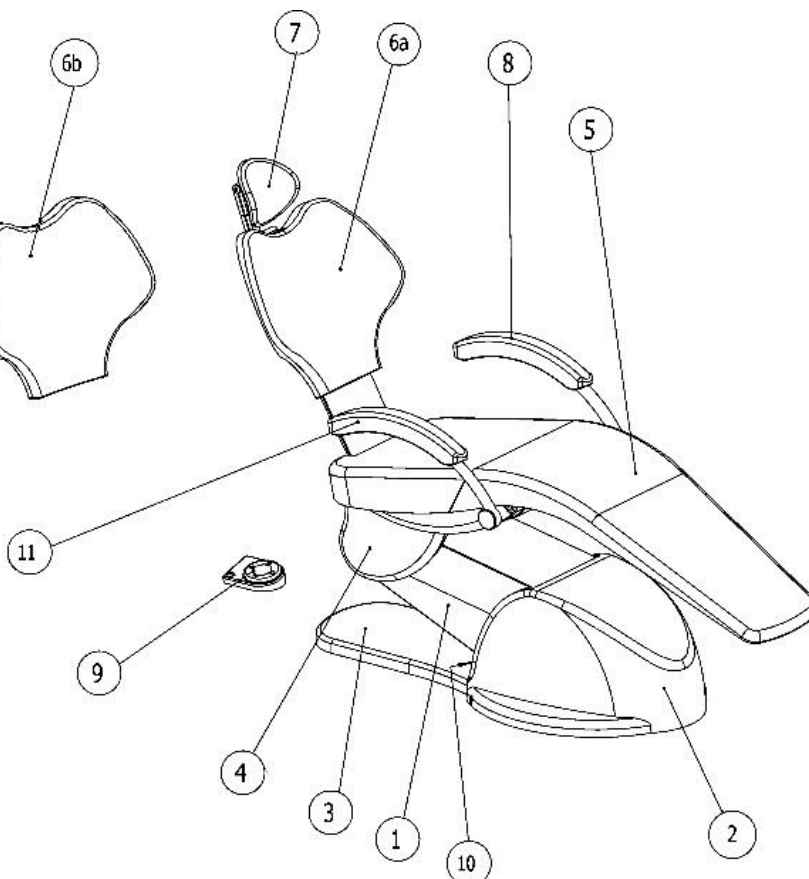
Стоматологическое кресло с пятью позициями. Кресло совместимо со всеми моделями стоматологических установок Дипломат. (рис.2)



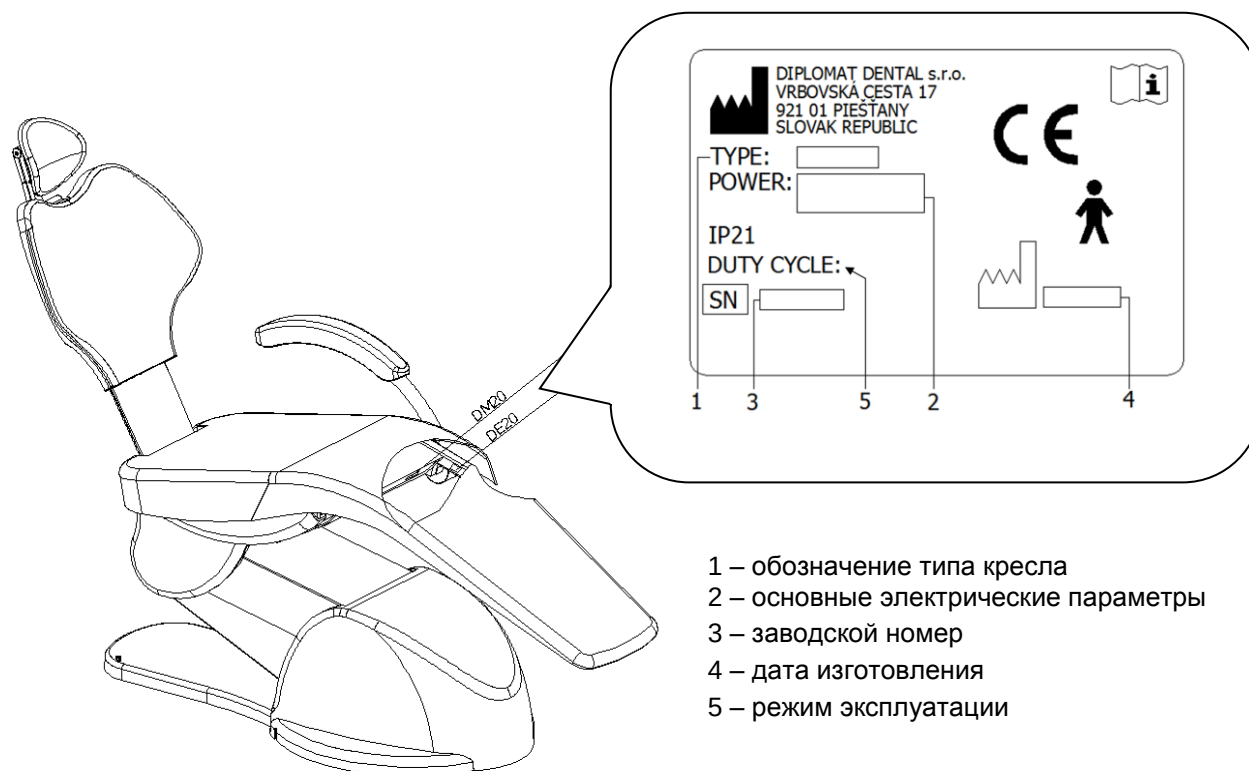
Но.	Описание (ДМ 20 и ДЕ 20)
1	Корпус кресла
2	Передняя крышка
3	Кожух основания
4	Крышка верного
5	Сиденье
6a	Опора спины - узкая
6b	Опора спины - широкая
7	Заголовник
8	Подлокотник
9	Педаль ножного управления
10	Сетевой выключатель
11	Подлокотник откидной

Примечание

Собственное кресло пациента управляемо посредством педали ножного управления креслом. Если кресло работает вместе со стоматологической установкой типа **ДИПЛОМАТ**, управление ним осуществляется посредством комбинированной педали ножного управления креслом, или-же от тастатуры на панели управления.



4.1 Метка с заводским номером



5 ТРЕБОВАНИЯ К ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ

	Подготовительную установку и установку необходимо провести соответственно действующим нормативам в конкретной стране и в соответствии с действующей документацией изготовителя, имеющейся в распоряжении у каждого авторизованного представителя компании DIPLOMAT DENTAL s.r.o. Не допускается эксплуатация в помещениях с опасностью взрыва
	Чтобы избежать риска поражения электрическим током, необходимо это устройство должно быть подключенное к сети электропитания с защитным заземлением. Не модифицируйте это оборудование без разрешения производителя.

5.1 Пол

Основание пола должно быть изготовлено из бетона толщиной в **минимально 100мм**. Уклон пола может достигать не более **1%**.

В случае невыполнения этого условия необходимо кресло пациента фиксировать к плите для установки. Антистатический пол предпочитается.

5.2 Окружающая среда

Параметр	От	До
диапазон температуры окружающей среды	+15 °C	+40 °C
диапазон относительной влажности	30%	75 % не-конденсируя влажность
диапазон атмосферного давления	700 hPa	1060 hPa
Высота	≤ 3000 m	

6 УСТАНОВКА, СБОРКА И МОНТАЖ

Предупреждения

	• Запрещается переносить или поднимать кресло пациента держа его в части сиденья • Не забудьте провести защитное соединение каркаса кресла со стоматологической установкой посредством медной проволоки - Cu с минимальным сечением в 4mm². Эквипотенциальная клемма находится на передней части основания кресла пациента.
--	---

	Кресло пациента должно быть всегда закреплено в полу или к плите для установки через подготовленные отверстия для установки.
--	---

- Качество крепления очень важно с точки зрения безопасности и надёжной работы кресла пациента.
- Если питание кресла осуществляется из электрической сети самостоятельно, надо применить гибкий шнур от кресла.
- Сборку и монтаж стоматологического кресла пациента могут провести только квалифицированные сервисные специалисты организации, правомочные к проведению этого типа деятельности и она осуществляется в соответствии с руководством по сборке и монтажу.
- Стоматологическое кресло изготовлено в категории безопасности I, и его можно устанавливать только в помещениях, в которых электрические распределения удовлетворяют требования стандартов ЕС (или-же стандартов действующих в конкретной стране).
- Обслуживание оборудования позволено только ознакомленному с руководством по использованию персоналу.
- Нанесенные в следствии небрежного обслуживания или несоблюдения приведенных в руководстве по использованию инструкций ущербы не будут признаны предметом рекламации.

7 ВВЕДЕНИЕ КРЕСЛА ПАЦИЕНТА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Стоматологическое кресло должно быть подключено к электрической сети самостоятельно или вместе со стоматологической установкой. После правильной сборки и монтажа можно провести введение кресла в эксплуатацию путём включения центрального выключателя в стоматологическом кабинете и сетевого выключателя кресла.

Примечание



Стоматологическое кресло пациента можно отсоединить от электрической сети посредством сетевого выключателя и затем выключить главный выключатель в стоматологическом кабинете.

8 ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

8.1 Ручная регулировка положения подголовника

Анатомическая конструкция подголовника позволяет надёжно зафиксировать голову пациента в необходимом положении. Регулировка высоты подголовника: чтобы поднять подголовник, потяните его вверх, чтобы опустить – нажмите вниз. (рис.3)



При работе с пациентами рекомендуем использовать наружную защитную гетру к спинке головы. Защитная гетра защищает обивку от повреждений препаратами для волос

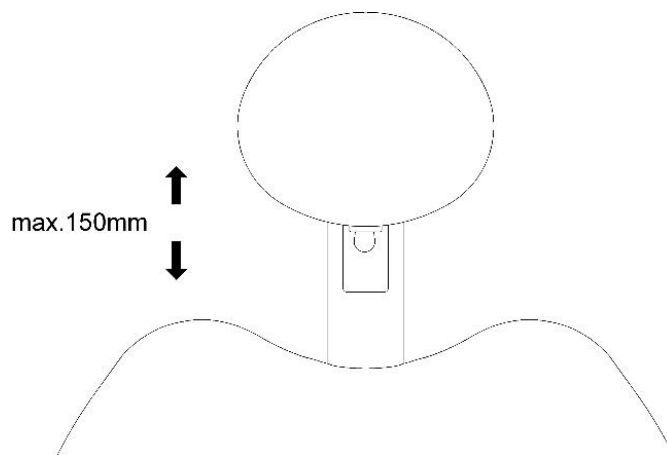


Рис. 3

Для регулировки положения подголовника, ослабьте рычаг блокировки и установите необходимое положение. (рис.4)

Для лечения детей рекомендована позиция, изображенная на рисунке (рис.5).



Манипуляции с подголовником необходимо производить аккуратно, чтобы не повредить креплением подголовника обивку спинки кресла.

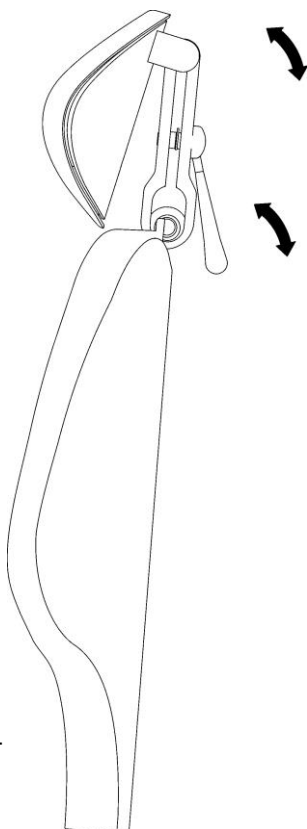


Рис. 4

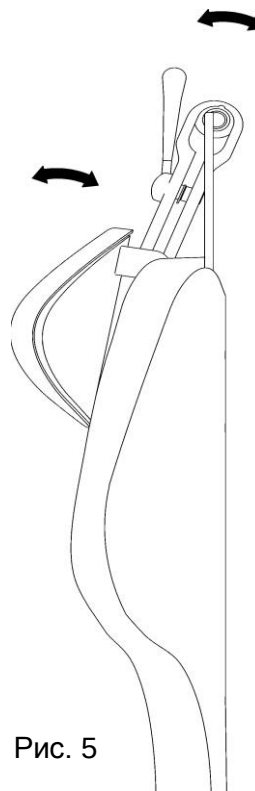


Рис. 5

Поворотный подголовник:

Подголовник кресла имеет угол наклона от 0° до 25° в обе стороны. Для установки необходимого угла наклона подголовника ослабьте рычаг блокировки и установите желаемый угол наклона. (рис.6)

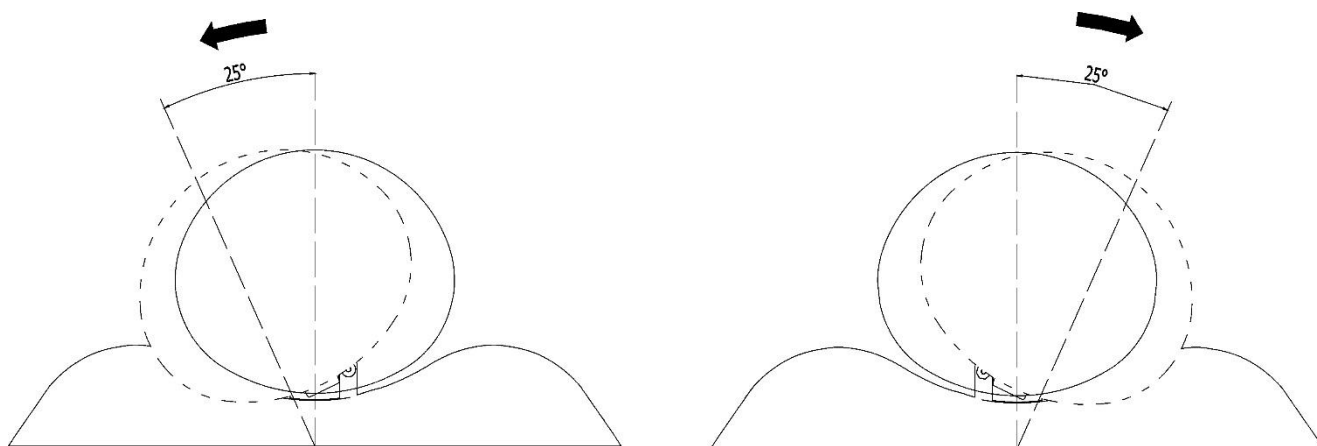
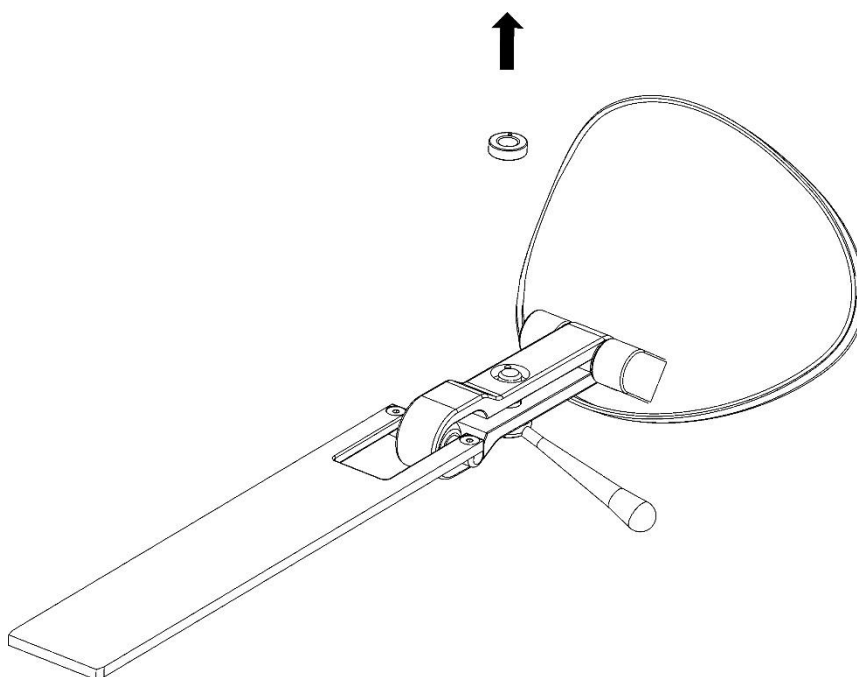


Рис. 6

Установка положения рычага блокировки:

В некоторых положениях, рычаг блокировки может вплотную соприкаться со спинкой кресла. Во избежании повреждений обивки, положение рычага необходимо откорректировать. Для корректировки положения ослабьте гайку рычага.



По окончании манипуляций с подголовником, рекомендуем ослабить фиксатор подголовника

8.2 Управление посредством педали ножного управления

На педали ножного управления, подключенной к креслу пациента посредством гибкого кабеля, находятся переключатели для управления позициями кресла пациента. Управление посредством этих переключателей названо режимом основного управления креслом – соответственно нижеследующему описанию:

A		переключатель для движения кресла пациента в направлении вниз	
B		переключатель для движения кресла пациента в направлении вверх	
C		переключатель перемещения опоры спины назад	
D		переключатель перемещения опоры спины вперед	
E		запись и активация позиций программы	
F		автоматическая настройка исходной позиции (для посаживания пациента)	



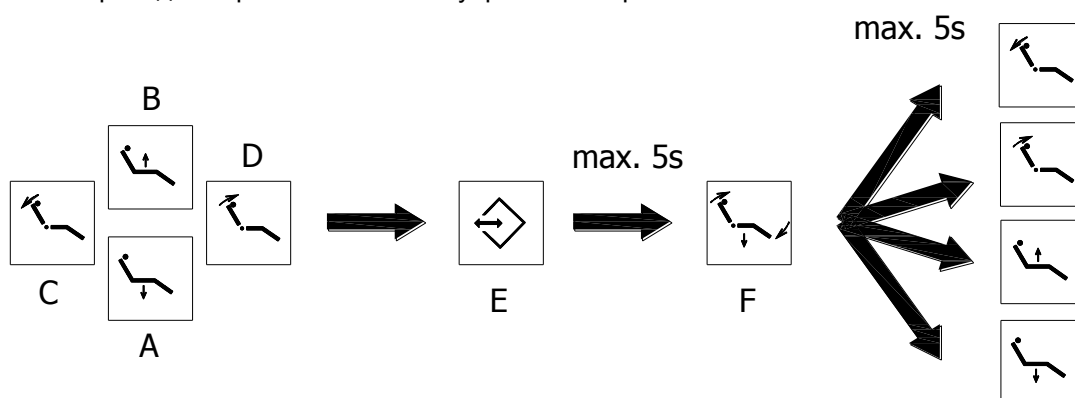
Не класть педаль ножного управления на мокрый пол в стоматологическом кабинете

8.3 Программирование кресла

Следующее описание относится к конструкции ДМ20, ДЕ20 с программированием.

8.3.1 Запись позиции программы

С помощью переключателей **A, B, C, D** привести кресло пациента в желаемую позицию, которую надо записать в запоминающее устройство. Для записи этой позиции надо активировать переключатель **E**. После его деактивации ожидает система в течение следующих 5 секунд активацию переключателя **F** и после его деактивации надо в течение максимально 5 секунд нажать один из переключателей **A, B, C, D**, который будет соответствовать запрограммированной в нем позиции. Если установленный для последующей активации переключателя период превышен, система переходит в режим основного управления креслом.

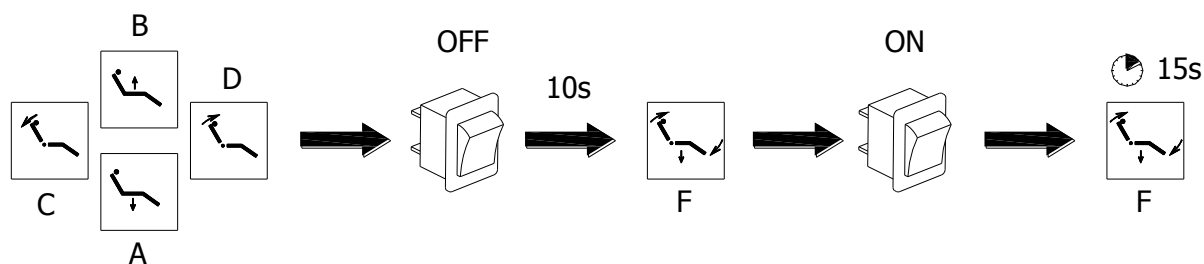


Примечание



Если в течение программирования позиций, активации переключателей **A, B, C, D** кресло осуществляло какое-то движение, надо цикл программирования повторить

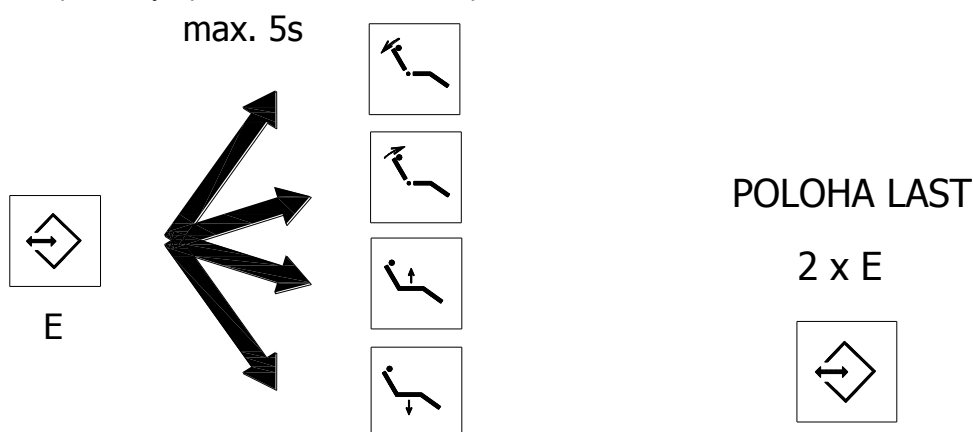
8.3.2 Запись позиции для посаживания пациента



С помощью переключателей **A, B, C, D** привести кресло пациента в желаемую позицию. Кресло пациента отключить от питательного напряжения, подождать приблизительно 10 секунд и активировать переключатель **F**. Кресло пациента подключить к источнику питательного напряжения, подождать приблизительно 15 секунд и переключатель **F** деактивировать. Таким образом позиция для посаживания пациента запрограммирована.

8.3.3 Подбор позиции программы

После активации переключателя **E** необходимо в течение максимально 5 секунд активировать один из четырех переключателей **A, B, C, D**, чтобы привести кресло в запрограммированную позицию. Вызов последней позиции кресла пациента **LAST** (из режима основного управления креслом или из запрограммированной позиции) можно провести путем быстрого двухкратного нажатия на переключатель **E**.



Примечание



В течение экстремальных расстройств в сети электрического питания может возникнуть расстройка запрограммированных позиций кресла пациента. Её можно устранить путём передвижения обеих приводных установок из одной граничной позиции в другую. Коррекция запрограммированных позиций осуществляется автоматически. Этот метод рекомендуется также до начала нового программирования позиций кресла пациента

8.3.4 Переключение между программами пользователей P1/P2

- Переключаться между режимами пользователей (P1 и P2) можно при помощи кнопки **E**.
- При удержании кнопки **E** более чем на 5 секунд происходит автоматическая смена пользователя с P1 на P2 или наоборот.
- Переключение пользователя сопровождается акустическим сигналом, один гудок – установлен режим P1, 2 гудка – режим P2.
- При повторном включении активен последний установленный режим пользователя. Об актуальном режиме пользователя при включении оповещает звуковой сигнал: один гудок – P1, 2 гудка – P2.

8.4 Блокировка движения кресла пациента в случае наскока на барьер

В течение использования кресла пациента могут наступить случаи активирования предохранительной системы:

ДЕ 20

1. В течение активации кресла в позицию для посадки пациента наскочит опора спины на барьер – обе приводные установки останавливаются и включается движение кресла в направлении вверх на максимально 2 - 3 секунды, что сопровождается звуковым сигналом – простым писком.
2. В течение активации кресла в позицию для посадки пациента нажмет кресло чужой предмет на кожу основания кресла – обе приводные установки останавливаются и включается движение кресла в направлении вверх на максимально 2 - 3 секунды, что сигнализировано звуковым сигналом – простым писком.
3. В течение активации движения кресла в направлении вниз наскочит опора спины на барьер – приводная установка останавливается и включается движение кресла в направлении вверх на максимально 2 - 3 секунды, что сигнализировано звуковым сигналом – простым писком.
4. В течение активации движения кресла пациента в направлении вниз нажмет кресло чужой предмет на кожу основания кресла – приводная установка останавливается включается движение кресла в направлении вверх на максимально 2 - 3 секунды, что сигнализировано звуковым сигналом – простым писком.
5. В течение активации движения опоры спины в направлении вниз наскочит опора спины на барьер – приводная установка останавливается и включается движение кресла в направлении вверх на максимально 2 - 3 секунды, что сигнализировано звуковым сигналом – простым писком.

ДМ 20

1. Если в течение движения кресла пациента в направлении вниз произойдет активирование одного из предохранительных элементов находящихся ниже крышки основания или ниже сиденья, оба движения прекращаются, кресло движется в направлении вверх и раздается звуковой сигнал – тройной писк.
2. Если в рамках этого движения предохранительный элемент деактивирован, движение прекращается. Если этот элемент не деактивирован, движение продолжает в течение максимально 2 – 3 секунд и сопровождает его звуковой сигнал – простой писк.
3. Если в течение движения опоры спины в направлении взад произойдет активирование одного из предохранительных элементов находящихся ниже крышки основания или ниже сиденья, движение опоры спины прекращается, осуществляется движение в направлении вперед и раздается звуковой сигнал – тройной писк.
4. Если в рамках этого движения предохранительный элемент деактивирован, движение прекращается. Если этот элемент не деактивирован, движение продолжает в течение максимально 2 – 3 секунд и его сопровождает звуковой сигнал – простой писк.

После окончания работы необходимо отключить кресло пациента от электрической сети посредством находящегося на задней панели сетевого выключателя и выключить центральный выключатель зубоврачебного кабинета.

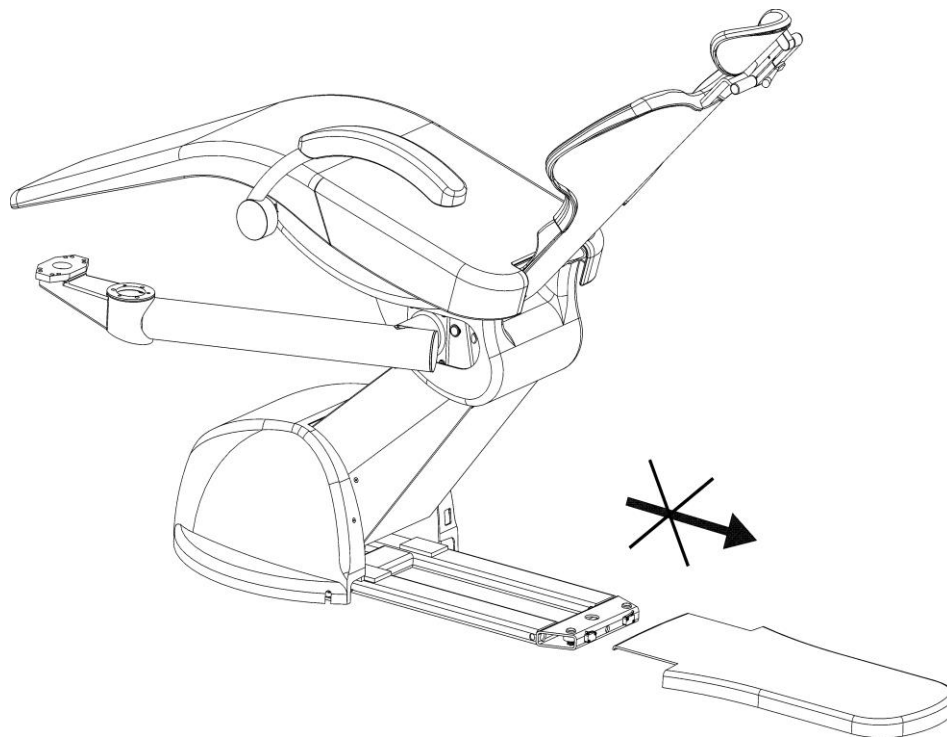
	• Следите за тем, чтобы в пространство между опорой спины и сиденье не попал чуждой предмет, который может вызвать в течение движения опоры спины повреждение кресла пациента или него самого. • Обслуживать стоматологическое кресло пациента разрешается только ознакомленному с этим руководством по обслуживанию зубному врачу. • Запрещается затрагивать внутренние части стоматологического кресла пациента
--	---

8.5 Правила безопасности при работе с креслом

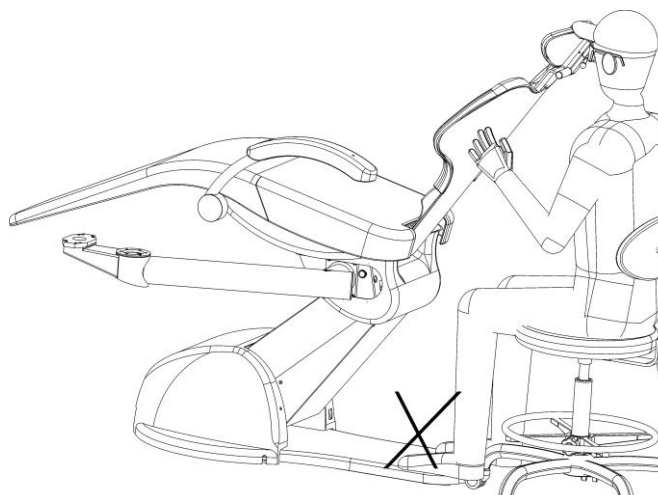
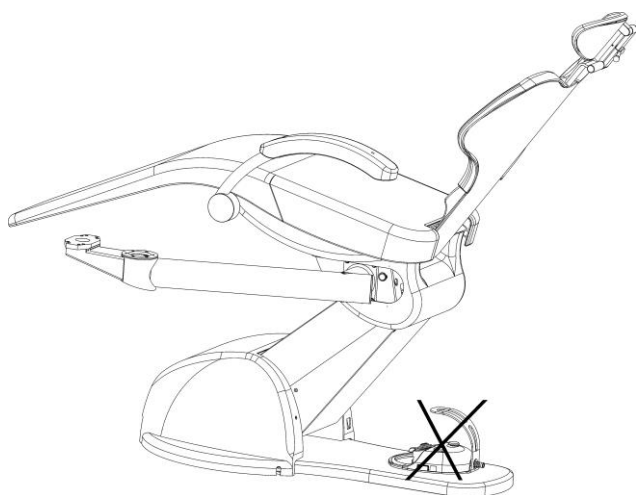
Во избежание травм и неполадок в работе оборудования необходимо соблюдать следующие правила:



Во время работы с креслом запрещается выдвигать нижнюю крышку кресла ДЕ 20 из первоначального положения: это может привести к деактивации микропереключателей безопасности. Несоблюдение этих правил может привести к травмам или помехе оборудования.

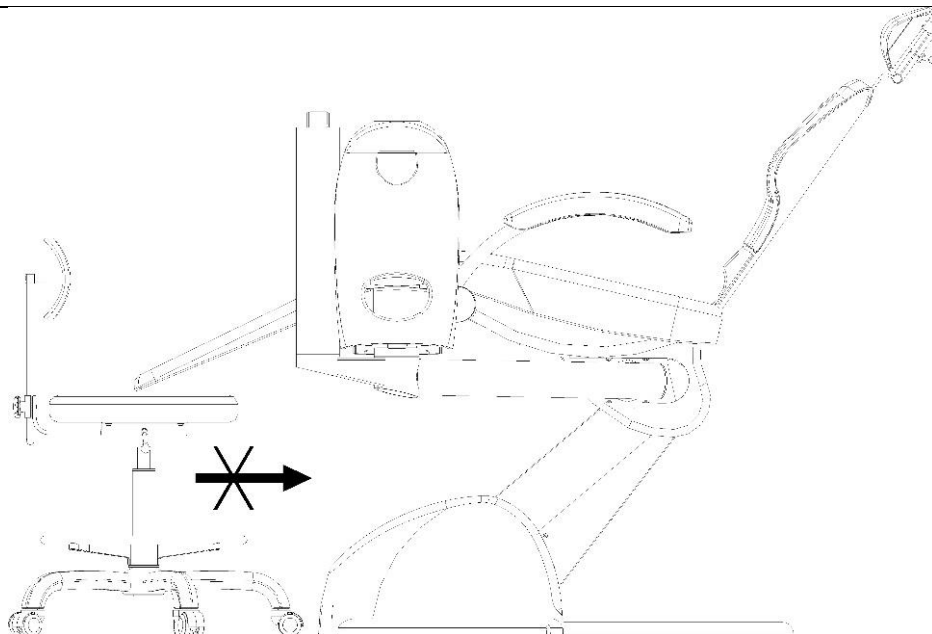


Не размещать педальный переключатель на крышке или основе кресла, так как это может привести к случайной активации микропереключателей безопасности, т.е. к блокировке движения кресла.





Запрещается помещать какие-либо предметы под сиденье кресла. Несоблюдение этого правила может привести к травмам или помехе оборудования.



запрещается помещать какие-либо посторонние предметы под держатель гидроблока и под чашу плавательницы. Несоблюдение этих правил может привести к травмам или порче оборудования.

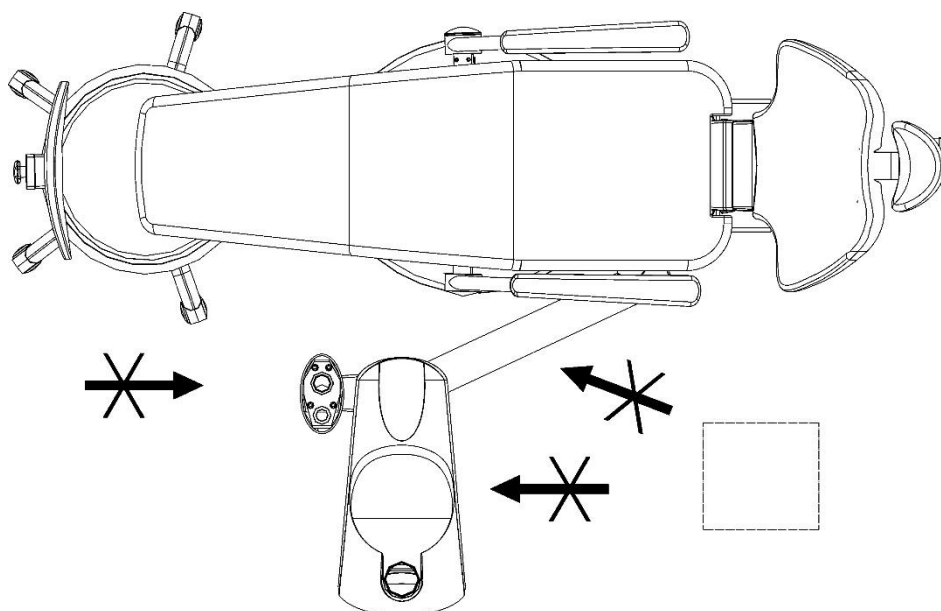
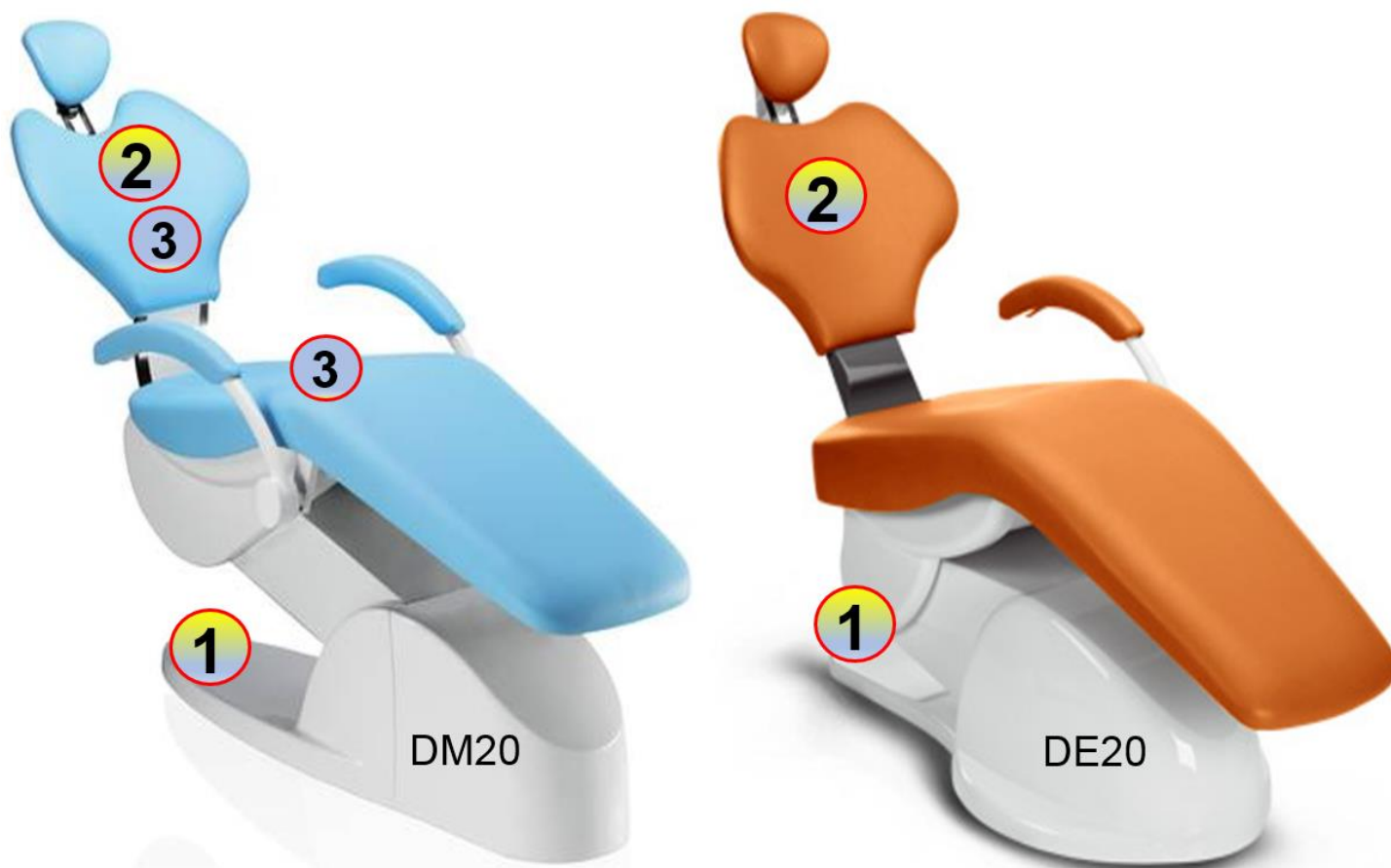


рис.10

8.6 Датчики безопасности кресла

Кресла ДМ20, ДЕ20р, ДЕ20 оснащены датчиками безопасности, которые активируются в случае столкновения при перемещении кресла во избежание повреждения.

Движение кресла блокируется до тех пор, пока будет активирован (закреплен) датчик безопасности.



Список датчиков безопасности у кресел ДМ20, ДЕ20р, ДЕ20

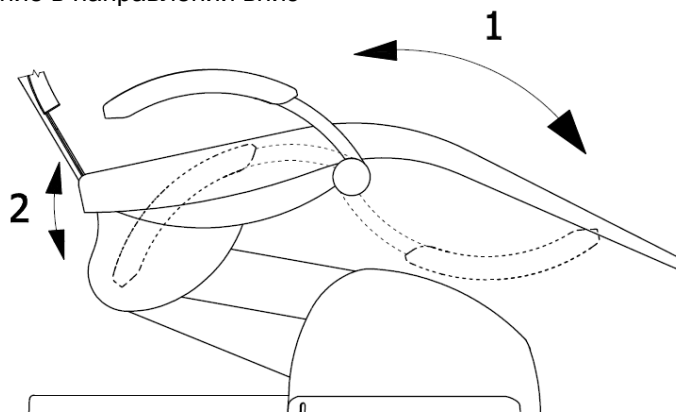
	Элемент кресла	Триггерное действие	Необходимое действие
1	Нижняя крышка кресла	Предохранительный выключатель двигателя кресла включается в случае столкновения с объектом, при движении кресла вниз. Движение кресла немедленно прекращается. В то же время, звучит звуковой сигнал, который уведомляет пользователя об ошибке. - В креслах ДМ20 и ДЕ20р появится автоматическое антидвижение для освобождения захваченного объекта. - В кресле de20 нет автоматического антидвижения.	Удалить блокирующий объект
2	Спинка	Предохранительный выключатель двигателя спинки включается в случае столкновения с объектом, при движении спинки вниз. Движение кресла немедленно прекращается. В то же время, звучит звуковой сигнал, который уведомляет пользователя об ошибке. - В креслах ДМ20 и ДЕ20р появится автоматическое антидвижение для освобождения захваченного объекта. - В кресле de20 нет автоматического антидвижения.	Удалить блокирующий объект
3	Чрезмерная нагрузка стула ДМ20	При очень значительном превышении нагрузки на сиденье или нагрузки на спинку, движение стула прекращается.	Снять излишнюю нагрузку

8.7 Правый откидной подлокотник

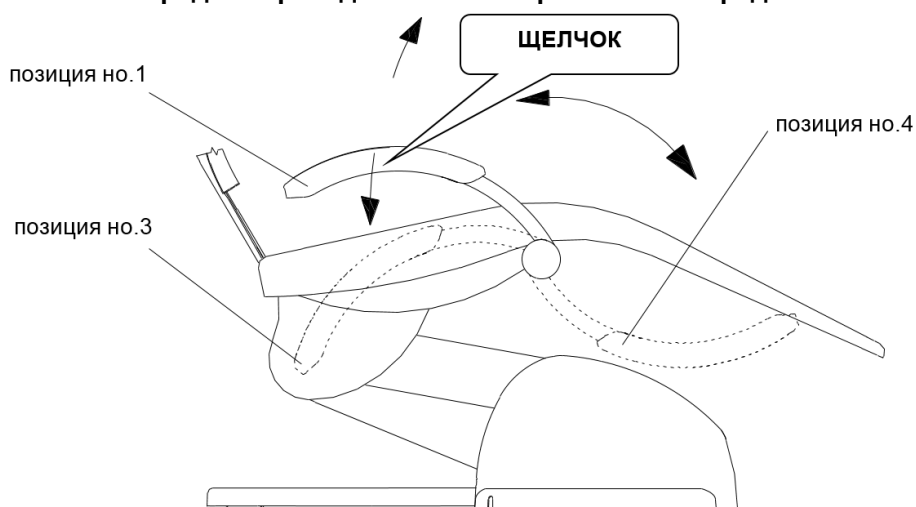
Он позволяет осуществлять два движения:

Движение No.1 - опрокидывание в направлении вперёд

Движение No.2 - опрокидывание в направлении вниз

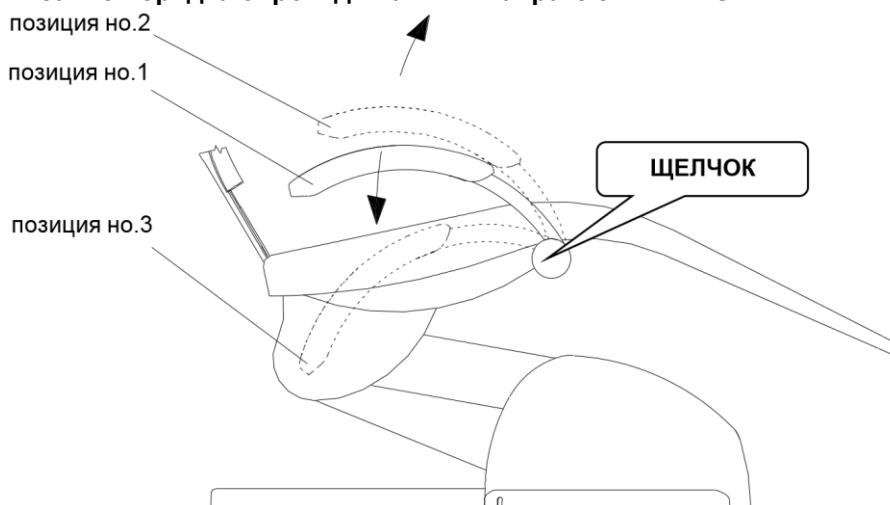


ДВИЖЕНИЕ NO.1 - Описание порядка опрокидывания в направлении вперед



- захватить подлокотник и передвинуть его из позиции No. 1 в позицию No. 4,
- обратная фиксация осуществляется следующим образом:
 - повернуть подлокотник из позиции No. 4 в позицию No.3,
 - затем опрокидывать подлокотник в направлении вверх до раздания щелка,
 - в тот момент подлокотник фиксирован против передвижения в направлении вниз.

ДВИЖЕНИЕ NO.2 - Описание порядка опрокидывания в направлении вниз



- захватить подлокотник и передвинуть его из позиции No. 1 в позицию No. 2, освобожденный таким образом подлокотник можно откинуть в нижнюю позицию No. 3.
- обратную арретировку провести путем опрокидывания подлокотника из позиции No. 3 до раздания щелка, в этот момент подлокотник фиксирован против движения в направлении вниз.

9 ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ ИЗДЕЛИЯ

Периодическую ревизию кресла пациента должен проводить авторизованный сервисный специалист в регулярных промежутках времени в 6 месяцев.

Эта ревизия состоит из следующих шагов:

- общий контроль стоматологического кресла пациента и его функциональных частей
- контроль наклоняемого механизма опоры спины
- контроль, в случае потребности настройка предохранительных элементов кресла пациента
- контроль целости электрической части и установки
- ревизия электрической безопасности соответственно инструкциям страны, в которой стоматологическое кресло пациента установлено.

	Сидение стоматологического кресла может быть в дизайне с прошитой обивкой. Поскольку в данном случае сидение кресла изготовлено технологией, когда шитье обивки не прилеплено к мягкой пене подушки сиденья, после определенного периода времени, может происходить небольшой сдвиг обивки. Однако, это не является дефектом изделия и не влияет на его качество
--	---

-  Подробное описание, схемы и инструкции по обслуживанию приведены в инструкции для сервиса, который доступен каждому авторизованному сервисному центру обученному в DIPLOMAT DENTAL s.r.o

10 ОЧИСТКА И ДЕЗИНФИЦИРОВАНИЕ

- Для очистки поверхности кресла, достаточно использовать влажное полотенце.
- Производитель рекомендует чистящее средство **Incidin™ Foam** - спрей, (HENKEL – ECOLAB)
- Поверхность необходимо очищать не реже одного раза в день, а также в случае загрязнения поверхности прибора биологическим материалом.

Предупреждение - запрещённые средства очистки

	• Запрещается очищать обивку кресла нарушающими структуру искусственной кожи очистителями (ацетон, трихлор, перхлор, алкоголь содержанием более 10%, абразивные очистители, полировальные вещества) • Запрещается производить очистку остальных частей кресла веществами, разрушающими структуру лака и пластика (средства на базе фенолов и альдегидов).
--	--

	Проводя очистку напольного покрытия (поливинилхлорид/ PVC) с помощью дезинфицирующего средства, запрещается ставить педаль ножного управления на непросушенный пол.
---	--

	Изготовитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате использования других дезинфицирующих и чистящих средств, кроме рекомендованных.
---	---



11 УТИЛИЗАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Часть	Основной материал	Рециклируемый материал	Хранимый материал	Опасный материал
Металл	Сталь	X		
	Алюминий	X		
Пластмассы	РА/полиамид	X		
	РЕ/полиэтилен	X		
	Стеклопластик		X	
Резина			X	
Двигатели			X	
Электроника		X		
Кабели	Медь	X		
Трансформатор		X		
Упаковка	Дерево	X		
	Картон	X		
	Бумага	X		
	PUR/полиуретан		X	



Не утилизировать вместе с коммунальными отходами.

Отдельные части (например, электрочасти) необходимо сдать в специальные приемные пункты.

При утилизации стоматологического оборудования необходимо соблюдать местные нормы и требования. Непосредственно перед демонтажем необходимо произвести дезинфекцию установки - очистить поверхность, прочистить аспирационную и водосточную системы, извлечь амальгаму из сепаратора и сдать ее в соответствующий пункт приема. Утилизацию оборудования желательно

поручить специализированной организации

12 РЕМОНТНАЯ СЛУЖБА

В случае расстройства стоматологического кресла пациента попросите ближайший сервисный центр или Вашу торговую организацию информации по сети сервисных центров.

Предупреждение



Возникшие в следствии небрежного обслуживания или несоблюдения приведенных в руководстве по использованию расстройства не будут признаны предметом рекламации в рамках гарантийного срока

13 ГАРАНТИЯ

Изготовитель предоставляет на стоматологическое кресло пациента гарантию соответственно гарантийному свидетельству.

Риск повреждения товара переходит из продающего на покупающего:

- с момента сдачи его первому транспортнеру с целью транспорта к покупающему,
- или же с момента сдачи – приёма товара прямо покупающим.



Расстройства на стоматологической установке, возникшие вследствие халатности обслуживания или несоблюдения приведенных в Руководстве по эксплуатации инструкций не будут признаны в качестве предмета рекламации в течение гарантийного срока

Изготовитель закрепляет за собой право на изменения в рамках возобновления изделия.

14 СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ

Основное оснащение	ДЕ 20, Программируемое кресло ДЕ 20	ДМ 20
Каркас кресла пациента	1 шт	
Опора спины	1 шт	
Обивка части опоры ног	2 шт	
Прихватка Т3202 12	3 шт	4 шт
Предохранитель Т 2 AL, 250V /LINAK/	2 шт	
Шуруп 8x80	3 шт	4 шт
Прокладка 8	3 шт	8 шт

Обивка кресла пациента	ДЕ 20, Программируемое кресло ДЕ 20	ДМ 20
Заголовник	1 шт	
Подлокотник левый	1 шт	
Обитый стеклопластик сиденья	1 шт	
Обитый стеклопластик опоры спины	1 шт	

Комплекующие для стоматологических кресел	ДЕ20	Программируемое кресло ДЕ 20	ДМ20
Поворотный подголовник	*	*	●
Откидной подлокотник	*	*	*
Спинка кресла – широкая	*	*	*
Спинка кресла – узкая	●	●	●
Детское сиденье	*	*	*
Педальный переключатель	*	*	*
Обивка кресла – искусственная кожа СТАНДАРД	●	●	●
Обивка кресла – искусственная кожа (СПЕЦИАЛ, СПЕЦИАЛ ПЛУС)	*	*	*

● комплектующие, входящие в стандартный комплект поставки

* комплектующие по предварительному заказу

Сопровождающая документация

- Руководство по использованию
- Гарантийный бланк

15 ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛОВИЯ

- Упаковки предназначены для перевозки в закрытых транспортных средствах сохранены максимум в 3 слоя.
- Упаковки должны быть плотно зафиксированы и защищены от движения
- При загрузке и выгрузке не опрокидывать и не перекатывать

Условия перевозки		
Параметр	От	До
диапазон температуры окружающей среды	-25 °С	+50 °С
диапазон относительной влажности	5 %	95 % не-конденсируя влажность
диапазон атмосферного давления	700 hPa	1060 hPa

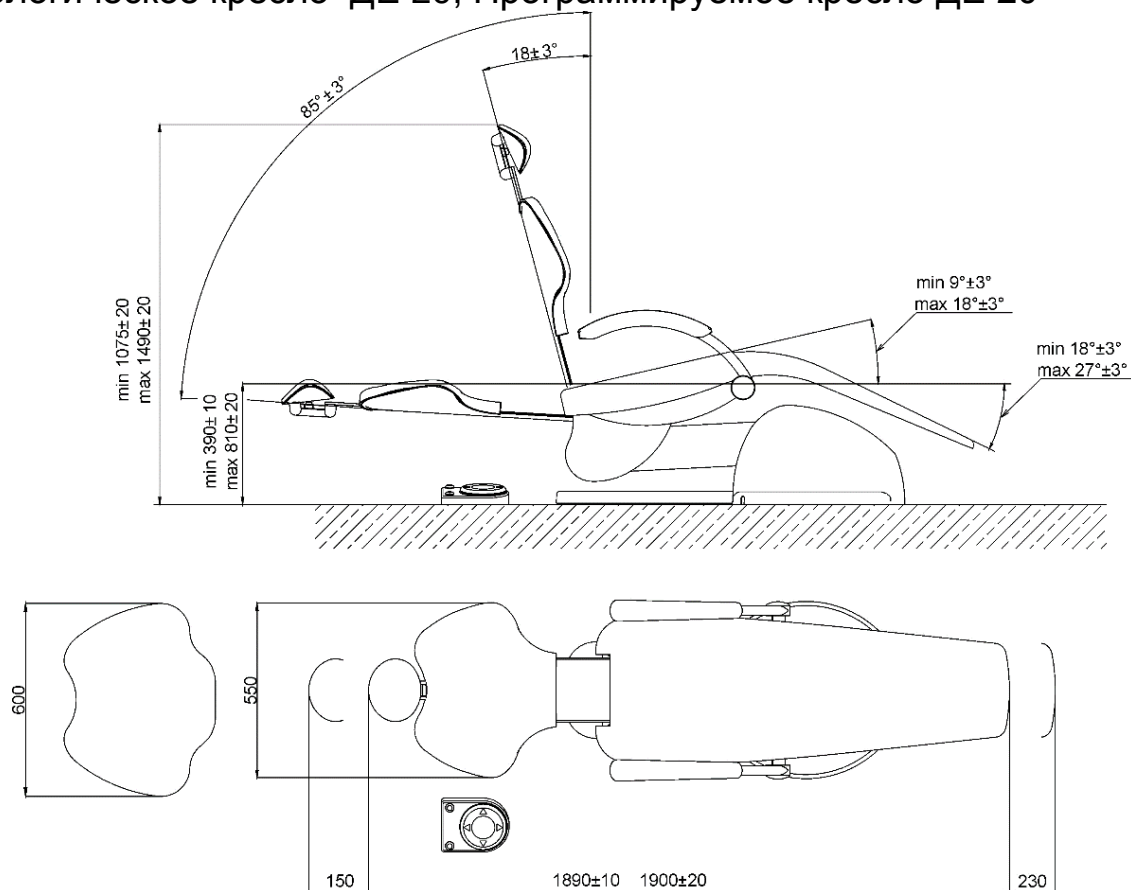
16 УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

- Стоматологическое оборудование следует хранить в сухих помещениях без резких перепадов температур
- Нелакированные детали необходимо защитить от коррозии
- Запрещено хранить совместно с химическими веществами.

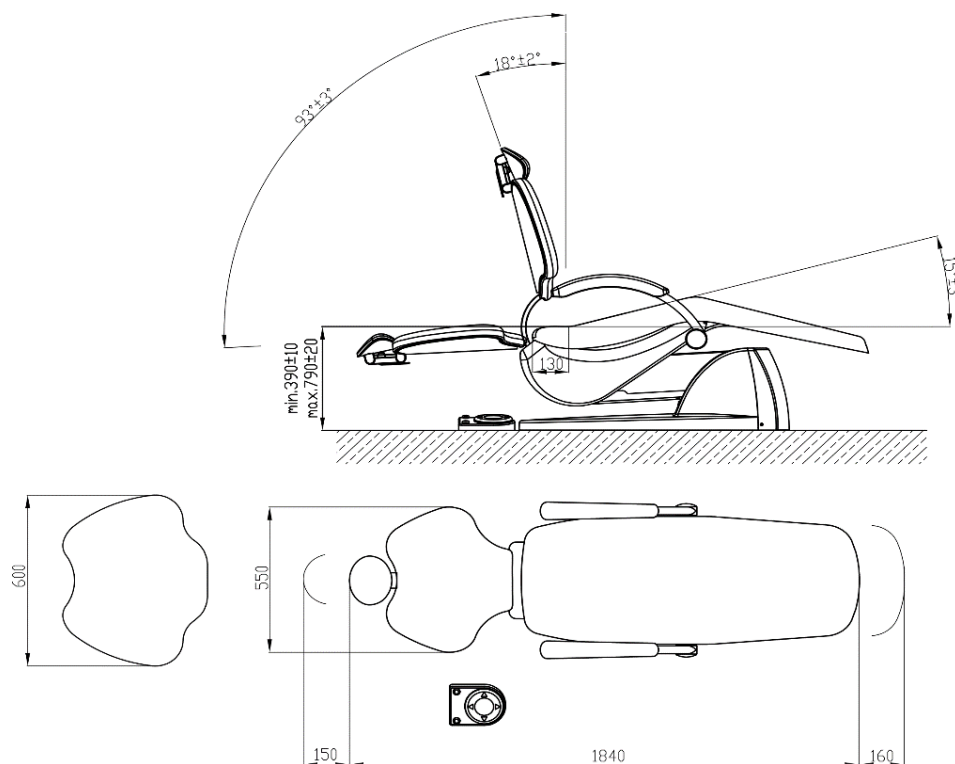
Условия хранения		
Параметр	От	До
диапазон температуры окружающей среды	-25 °С	+50 °С
диапазон относительной влажности	5 %	95 % не-конденсируя влажность
диапазон атмосферного давления	700 hPa	1060 hPa

Приложение - Габаритные Размеры

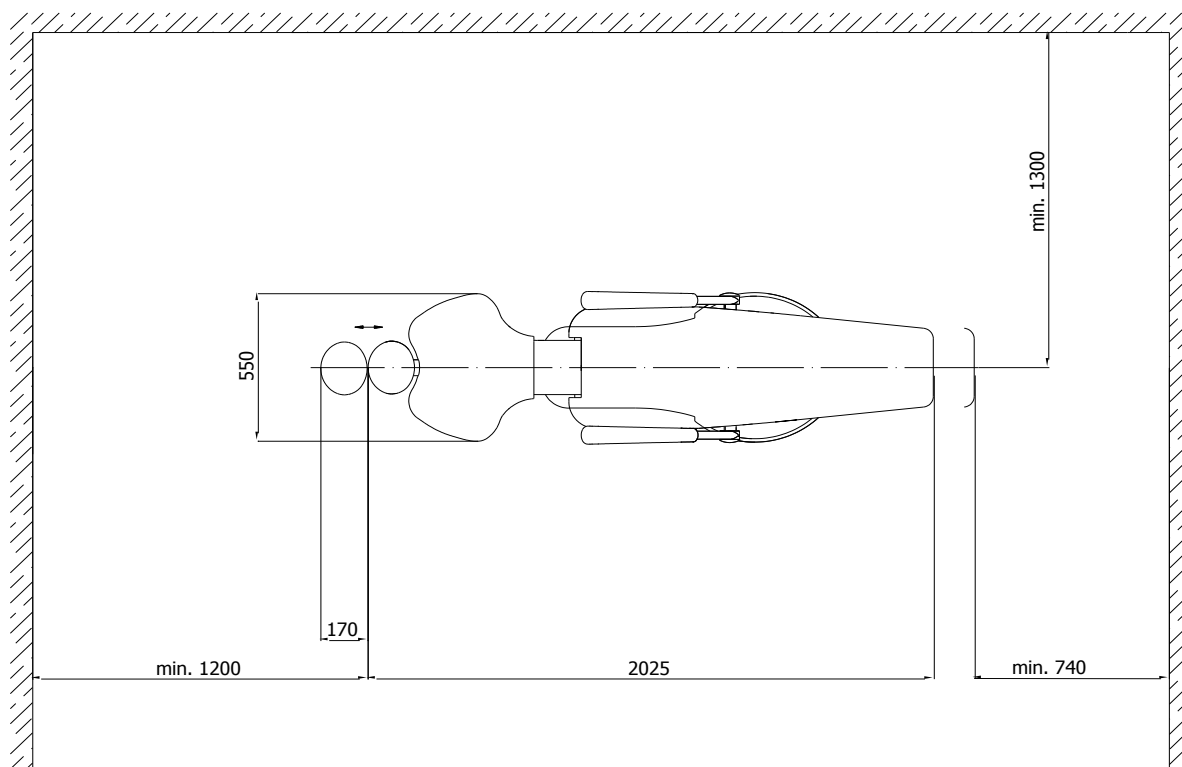
Стоматологическое кресло ДЕ 20, Программируемое кресло ДЕ 20



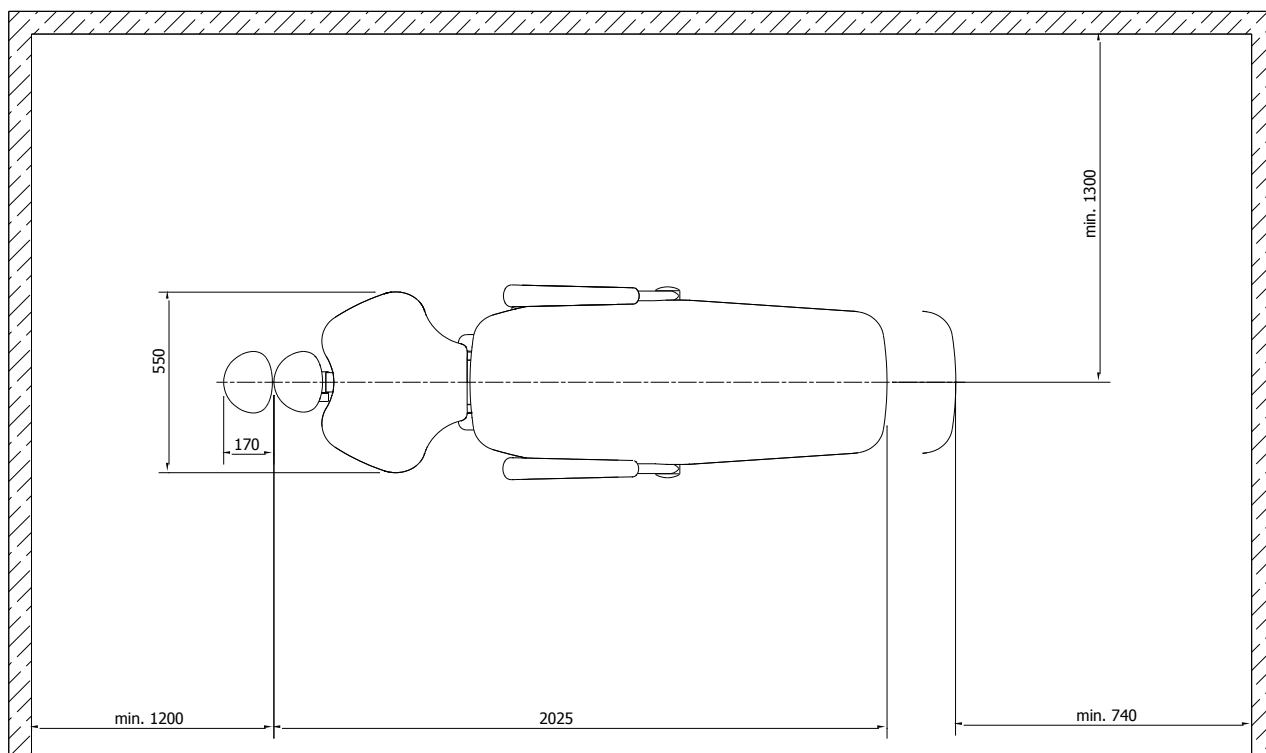
Стоматологическое кресло ДМ 20



Стоматологическое кресло ДЕ 20, Программируемое кресло ДЕ 20



Стоматологическое кресло ДМ 20



DIPLOMAT DENTAL s.r.o.
VRBOVSKÁ CESTA 17
921 01 PIEŠŤANY
SLOVAK REPUBLIC

